

UNIVERSITÉ CÔTE D'AZUR
EUR CREATES
SECTION DE CHINOIS

DU Chinois

PRESENTATION GENERALE :

Le chinois, langue utilisée par le plus grand nombre d'habitants de la planète, est selon des linguistes et des neurologues "le latin des temps modernes, formateur de l'esprit". A la fois riche et original, le chinois réunit les avantages de l'ouverture culturelle et d'une gymnastique intellectuelle complète pour les usagers des langues alphabétiques. L'apprentissage de la langue s'accompagne de l'initiation à la civilisation chinoise présentée sous différents aspects : culturel, intellectuel et esthétique. Dans le contexte actuel de la mondialisation, le chinois devient un outil précieux, voire incontournable, notamment pour tous ceux qui envisagent une carrière internationale ou un métier ouvert aux échanges.

DESCRIPTION DE LA FORMATION :

L'enseignement offre une initiation à la langue et la culture chinoises. Les cours, mutualisés avec ceux de LEA, s'adressent aux débutants et à ceux qui désirent acquérir une base solide. Il donne des connaissances de base et des capacités qui permettront soit de se spécialiser, soit d'utiliser le chinois comme un outil pour d'autres études, pour la recherche ou pour la pratique professionnelle. L'objectif de la formation est de développer une communication fonctionnelle adaptée aux besoins quotidiens. Les cours mettent l'accent sur les compétences à l'oral et à l'écrit, incluant la maîtrise des caractères chinois courants, ce qui permettra une progression vers la traduction écrite et orale. L'étude de la culture du pays constitue un avantage pour communiquer et travailler efficacement avec les Chinois.

ORGANISATION DE L'ENSEIGNEMENT :

DU 1 Chinois : 6h30 hebdomadaires

Semestre 1

HPEECG1 : Grammaire 1 Chinois (20h)

Le cours de grammaire s'articule autour de l'apprentissage des bases de la grammaire du chinois. Nous suivrons la progression du manuel (voir la fin du livret). Les tournures de phrases apparaissant dans les textes de ce manuel seront expliquées et analysées. Des exercices sur les structures grammaticales, la traduction et la rédaction seront proposés pour consolider les acquis. Les méthodes d'écriture des caractères seront expliquées à travers l'enseignement progressif des caractères de base.

HPEECS1 : Langue et culture de spécialité 1 Chinois (10h)

Dans un premier temps, l'accent sera mis sur l'apprentissage de la prononciation et de l'intonation. Par la suite, le cours se concentrera sur le développement des compétences en compréhension et expression orales. À la fin du cours, les étudiants seront en mesure de communiquer en chinois dans des situations réelles, en accomplissant des tâches telles que se présenter, demander la nationalité, obtenir des informations sur la possession d'un objet, demander le chemin pour se rendre quelque part et indiquer les directions.

HPEECE1 : Expression écrite et compréhension orale 1 Chinois (35h)

Ce cours a un double objectif pédagogique : 1) Apprendre le vocabulaire et les points grammaticaux du HSK 1 (niveau débutant du test officiel de chinois), améliorer les compétences écrites et orales dans des contextes vivants et variés, savoir utiliser des mots et des expressions pour répondre à des besoins ponctuels de communication ; 2) Comblent les lacunes et approfondir la compréhension des éléments de la grammaire par le biais d'exercices écrits, étudier l'origine et l'écriture des caractères chinois, rédiger des textes courts sur des sujets en lien avec la vie quotidienne.

Semestre 2

HPEECG2 : Grammaire 2 Chinois (24h)

Le cours de grammaire s'articule autour de l'apprentissage des bases de la grammaire du chinois. Nous suivrons la progression du manuel (voir la fin du livret). Les tournures de phrases apparaissant dans les textes de ce manuel seront expliquées et analysées. Des exercices sur les structures grammaticales, la traduction et la rédaction seront

proposés pour consolider les acquis. Les méthodes d'écriture des caractères seront expliquées à travers l'enseignement progressif des caractères de base.

HPEECS2 : Langue et culture de spécialité 2 Chinois (12h)

Au cours du S2, l'accent sera mis sur le développement des compétences orales, en se concentrant particulièrement sur la production dans des situations quotidiennes. À la fin de ce cours, les étudiants seront en mesure de communiquer en chinois dans divers contextes et d'accomplir des tâches liées à des conversations courantes. Ils pourront demander l'heure, planifier des rendez-vous, échanger des coordonnées téléphoniques, s'informer sur les prix des articles, présenter leur famille et parler des quatre saisons dans leur pays d'origine.

HPEECE2 : Expression écrite et compréhension orale 2 Chinois (42h)

Ce cours a un double objectif pédagogique : 1) Apprendre le vocabulaire et les points grammaticaux du HSK 1 (niveau débutant du test officiel de chinois), améliorer les compétences écrites et orales dans des contextes vivants et variés, savoir utiliser des mots et des expressions pour répondre à des besoins ponctuels de communication ; 2) Comblent les lacunes et approfondir la compréhension des éléments de la grammaire par le biais d'exercices écrits, étudier l'origine et l'écriture des caractères chinois, rédiger des textes courts sur des sujets en lien avec la vie quotidienne.

DU 2 Chinois : 5h hebdomadaires

Semestre 3

HPEECC3 : Culture (12h)

Ce cours a pour thème « Le fondement de la pensée chinoise ancienne ». Les repères historiques sont d'abord présentés pour faire connaître les grandes étapes de la civilisation chinoise, depuis la culture archaïque de l'Antiquité. L'enseignement consiste dans un premier temps à connaître les courants de pensée apparus pendant la période historique qui précèdent le début de l'Empire de Chine, il met ensuite l'accent sur le confucianisme : la figure de son fondateur, les idées centrales de sa doctrine et son importance dans l'héritage culturel de la Chine.

HPEECL3 : Langue/Traduction/Expressions écrite et orale Chinois (36h)

Cet enseignement comprend 3h de cours hebdomadaires : deux heures de TD et une heure de TP.

TD : Faisant suite au programme du cours de grammaire de L1, l'enseignement suivra la progression du manuel utilisé. L'enseignement vise à enrichir le vocabulaire, continuer à apprendre les structures grammaticales de base du chinois, développer et consolider les compétences en expression écrite et orale et en traduction.

TP : Correction et explication des exercices suivant la progression du cours de TD. La logique graphique de l'écriture des caractères sera expliquée à travers le vocabulaire de chaque leçon.

HPEECS3 : Langue de spécialité Chinois (12h)

Ce cours a pour objectif de développer les compétences en compréhension et expression orales en utilisant des méthodes pédagogiques axées sur l'action et la communication. L'accent sera mis sur l'utilisation de documents authentiques tels que des enregistrements sonores et des vidéos afin de familiariser les étudiants avec la langue chinoise contemporaine et sa culture.

Les étudiants apprendront à communiquer en chinois dans des situations concrètes et à accomplir des tâches correspondant à leurs besoins quotidiens. À la fin de ce cours, ils sauront mener des conversations téléphoniques, proposer des activités, discuter de préférences en matière de couleur, choisir un cadeau d'anniversaire, présenter un planning d'activités et recevoir un ami chez eux. Ce cours offre aux étudiants une expérience pratique et interactive qui leur permettra de renforcer leurs compétences linguistiques et de se familiariser avec les usages culturels de la langue chinoise contemporaine.

Semestre 4

HPEECC4 : Culture (12h)

Ce cours continue le thème « Le fondement de la pensée chinoise ancienne » déjà abordé en S1. Faisant suite à l'étude consacrée à la culture archaïque et au confucianisme, l'enseignement met l'accent sur le taoïsme dont la connaissance s'étendra aussi sur les croyances et les pratiques populaires.

Le premier objectif de ce semestre est de connaître les principaux fondateurs du taoïsme, leurs idées principales ainsi que l'influence et l'importance du taoïsme dans l'histoire et les différentes traditions chinoises. Ces derniers aspects seront expliqués et démontrés par l'étude de la cosmologie chinoise et du *Livre des Mutations*.

HPEECL4 : Langue/Traduction/Expressions écrite et orale Chinois (36h)

Cet enseignement comprend 3h de cours hebdomadaire : deux heures de TD et une heure de TP.

TD : Faisant suite au programme du cours grammaire de L1, l'enseignement suivra la progression du manuel utilisé. L'enseignement vise à enrichir le vocabulaire, continuer à apprendre les structures grammaticales de base du chinois, développer et consolider les compétences en expression écrite et orale et en traduction.

TP : Correction et explication des exercices suivant la progression du cours de TD. La logique graphique de l'écriture des caractères sera expliquée à travers le vocabulaire de chaque leçon.

HPEECS4 : Langue de spécialité Chinois (12h)

Ce cours s'appuie sur le programme du S1 pour poursuivre le développement des compétences en compréhension et expression orales en utilisant des méthodes pédagogiques actionnelles et communicatives. L'utilisation de documents authentiques tels que des enregistrements sonores et des vidéos permettra aux étudiants de découvrir la langue et la culture chinoises contemporaines en lien avec l'actualité.

Les étudiants apprendront à communiquer en chinois dans des situations réelles et à accomplir des tâches pertinentes pour la vie quotidienne. À la fin de ce cours, ils sauront présenter la gastronomie locale, discuter des habitudes personnelles, rendre visite à un patient, partager une expérience en tant qu'invité chez un ami chinois, demander un congé de maladie et discuter du niveau de maîtrise de leurs études.

DU 3 Chinois : 4h hebdomadaires

Semestre 5

HPEECC5 : Culture Chinois (12h)

Le cours a pour thème « Histoire, culture et traditions de la Chine ». Après un rappel de la chronologie historique et une synthèse de la pensée chinoise ancienne sur la base des connaissances acquises en L2, l'enseignement se poursuit autour de l'histoire après la période pré impériale, en mettant l'accent sur les faits et les phénomènes caractéristiques ainsi que les événements et les personnages qui marquent l'évolution de la culture chinoise.

L'étude de la période impériale, depuis le premier empereur (227 avant J.-C.) jusqu'au « Moyen Âge chinois », permet de connaître d'abord les grandes étapes de l'histoire chinoise pour comprendre, ensuite, la civilisation de ce pays et de son évolution au cours de deux millénaires.

HLEECL5 : Lecture de la presse Chinois (12h)

Ce cours a pour but d'initier les étudiants de L3 à la presse chinoise. L'étude des textes choisis dans des journaux et revues récents, simplifiés si nécessaire afin de

mieux s'adapter au niveau des apprenants, propose des sujets variés allant de l'actualité politique, économique ou sociale de la Chine aux enquêtes, témoignages ou faits divers. Des exercices en classe visent à améliorer la compréhension des textes, à élargir le vocabulaire, à familiariser les étudiants avec le contenu et le style de la presse chinoise tout en enrichissant leur connaissance de la société chinoise.

HLEECT5 : Traduction spécialisée Chinois (24h)

Ce cours conçu pour une étude de niveau intermédiaire s'adresse essentiellement à ceux qui ont déjà acquis les premières notions de la grammaire chinoise et les signes les plus courants appris en L2.

L'objectif de ce cours consiste à favoriser l'acquisition non seulement d'une compétence linguistique comprenant la maîtrise des structures grammaticales et d'un vocabulaire de niveau intermédiaire, mais aussi des connaissances de la culture chinoise. Le thème de chaque séquence présente ainsi un aspect relatif à la culture ou à la société chinoise, avec le contenu des textes suivants du manuel : Lettre de Pékin ; Chercher un emploi à Pékin ; La population chinoise ; La femme chinoise ; L'éducation en Chine

Semestre 6

HPEECC6 : Culture Chinois (12h)

Le cours de « Culture chinoise » en L3 semestre 2 a pour thème « Histoire, culture et traditions ». En continuation du contenu du S1, on poursuit l'étude de la dynastie des Song (Xe siècle) jusqu'aux Qing, la dernière dynastie de l'empire (1644-1911). L'étude consiste dans un premier temps à apprendre la chronologie des dynasties et les étapes importantes. L'attention sera portée particulièrement sur les faits qui marquent l'évolution de la Chine comme par exemple, le croisement des cultures, les conséquences des phénomènes tels que l'introduction du bouddhisme en Chine, le contact avec les Européens. La connaissance des phénomènes a pour but d'approfondir la compréhension des différents aspects de la culture chinoise traditionnelle tels que la pensée, le système politique, l'économie, la littérature, l'art ou l'art de la vie...

HLEECL6 : Lecture de la presse Chinois (12h)

Ce cours a pour but d'initier les étudiants de L3 à la presse chinoise. L'étude des textes choisis dans des journaux et revues récents, simplifiés si nécessaire afin de mieux s'adapter au niveau des apprenants, propose des sujets variés allant de l'actualité politique, économique ou social de la Chine aux enquêtes, témoignages ou faits divers. Des exercices en classe visent à améliorer la compréhension des textes, à élargir le vocabulaire, à familiariser les étudiants avec le contenu et le style de la presse chinoise tout en enrichissant leur connaissance de la société chinoise.

HLEECT6 : Traduction spécialisée Chinois (24h)

Ce cours conçu pour une étude de niveau intermédiaire s'adresse essentiellement à ceux qui ont déjà acquis les premières notions de la grammaire chinoise et les signes les plus courants appris en L2.

L'objectif de ce cours consiste à favoriser l'acquisition non seulement d'une compétence linguistique comprenant la maîtrise des structures grammaticales et d'un vocabulaire de niveau intermédiaire, mais aussi des connaissances de la culture chinoise. Le thème de chaque séquence présente ainsi un aspect relatif à la culture ou à la société chinoise, avec le contenu des textes suivants du manuel : Les aliments de blé du Nord ; Les appellations chinoises ; Histoires amusantes de l'apprentissage du chinois.

MANUELS UTILISÉS

Manuels de chinois 2023-2024

DU 1 Chinois

Grammaire	
Manuel	Boya Chinese Elementary I (Second Edition)
Auteur	Li Xiaoping
Éditeur	Peking University Press
ISBN	9787301209073

Langue et culture de spécialité	
Manuel	Boya Chinese Elementary I (Second Edition)
Auteur	Li Xiaoping
Éditeur	Peking University Press
ISBN	9787301209073

Expression écrite et compréhension orale	
Manuel	HSK 1 Standard Course
Auteur	Jiang Liping
Éditeur	Beijing Language & Culture University Press, China
ISBN	9787561938188

DU 2 Chinois

Langue/Traduction/Expression	
Manuel	Boya Chinese Elementary I (Second Edition)
Auteur	Li Xiaoping
Éditeur	Peking University Press
ISBN	9787301209073

Langue de spécialité	
Manuel	Boya Chinese Elementary I (Second Edition)
Auteur	Li Xiaoping
Éditeur	Peking University Press
ISBN	9787301209073

Culture 2	
Manuel	Polycopies à distribuer

DU 3 Chinois

Traduction spécialisée	
Manuel	Tian Tian Du, Langue et culture, méthode de chinois intermédiaire
Auteur	Xiaomin Giafferri-Huang
Éditeur	ELLIPSES
ISBN	9782729839864

Lecture de la presse	
Manuel	Polycopies à distribuer

Culture 3	
Manuel	Polycopies à distribuer

RESPONSABLES DE LA FORMATION :

L1/L2 : Xue HAN : Xue.HAN@univ-cotedazur.fr

L3 : Le ZHANG : Le.ZHANG@univ-cotedazur.fr